

АКАДЕМИЈА ВАСПИТАЧКО-МЕДИЦИНСКИХ СТРУКОВНИХ СТУДИЈА

ИЗВЕШТАЈ О ПРИЈАВЉЕНИМ КАНДИДАТИМА  
 НА КОНКУРС ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ НАСТАВНИКА

I ПОДАЦИ О КОНКУРСУ, КОМИСИЈИ И КАНДИДАТИМА	
1. Одлука о расписивању конкурса, орган и датум доношења одлуке:	<i>Одлука Наставно-стручног већа Академије васпитачко-медицинских студија, Крушевац, о расписивању Конкурса 01-485/23 од 22. 8. 2023. године</i>
2. Датум и место објављивања конкурса:	<i>30. 8. 2023. године, „Послови“, Крушевац</i>
3. Број наставника који се бира, звање и назив уже научне области за коју је расписан конкурс:	<i>1 (један) наставник страног језика – Енглески језик</i>
4. Састав комисије са назнаком имена и презимена сваког члана, звања, назива уже научне области за коју је изабран у звање и установа у којој је члан комисије запослен:	<i>1. Др Бранислава Дилпарић, ванредни професор, научна област Филолошке науке, ужа научна област Англистичка лингвистика, Универзитет у Приштини са привременим седиштем у Косовској Митровици, Филозофски факултет, Катедра за енглески језик и књижевност – председник;                  2. Др Игор Петровић, професор струковних студија, ужа научна област Енглески језик, Одсек васпитачких студија Алексинац – члан;                  3. Оливера Жикић, наставник страног језика, ужа научна област Енглески језик, Висока школа струковних студија проф. др Радомир Бојковић Крушевац – члан.</i>
5. Пријављени кандидати:	<i>1. Зорана Јурињак</i>
II БИОГРАФСКИ ПОДАЦИ О КАНДИДАТИМА	
1. Име, име једног родитеља и презиме:	<i>Зорана, Зоран, Јурињак</i>
2. Звање:	<i>мастер професор језика и књижевности</i>
3. Датум и место рођења, адреса:	<i>12. 3. 1981. Бугарска, Република Србија</i>
4. Установа или предузеће где је кандидат тренутно запослен и професионални статус:	<i>Академија васпитачко-медицинских струковних студија у Крушевцу, Одсек медицинских студија, Београд; наставник страног језика</i>
5. Година уписа и завршетка високог образовања, универзитет, факултет, назив студијског програма (студијска група), просечна оцена током студија и стечени стручни, односно академски назив:	<i>1999–2007. Универзитет у Београду, Филолошки факултет, Енглески језик и књижевност, просек: 7,3 (седам и 30/100); професор енглеског језика и књижевности</i>
6. Година уписа и завршетка специјалистичких, односно мастер/магистарских студија, универзитет, факултет, назив студијског програма, просечна оцена током студија, научна област и стечени академски назив:	<i>Мастер академске студије, другог степена, 2010–2011, Универзитет у Београду, Филолошки факултет, Енглески језик и књижевност, просек: 8,5 (осам и 50/100); мастер професор језика и књижевности</i>
7. Наслов специјалистичког рада, односно мастер рада/магистарске тезе:	<i>Називи заразних болести у ветерини на енглеском и њихови еквиваленти на српском језику</i>
8. Универзитет, факултет, назив студијског програма докторских студија, година уписа, научна област и просечна оцена:	<i>Докторске академске студије, уписане школске 2018/2019. године, Универзитет у Приштини са привременим седиштем у Косовској Митровици, Филозофски факултет, студијски програм Језик и књижевност, модул Језик, просек: 9,2 (девет и 20/100)</i>

9. Наслов докторске дисертације, година одбране и стечено научно звање:
10. Знање светских језика - наводи: чита, пише, говори, са оценом одлично, врло добро, добро, задовољавајуће: <i>енглески језик – чита одлично, пише одлично, говори одлично</i> <i>француски језик – чита добро, пише задовољавајуће, говори задовољавајуће</i>
11. Област, ужа област:
12. Место и трајање специјализација и студијских боравака у иностранству (30 и више дана):
13. Кретање у професионалном раду (установа, факултет, универзитет или фирма, трајање запослења и звање - навести сва звања): <i>2017 – данас — Академија васпитачко-медицинских струковних студија у Крушевцу. Одсек медицинских студија, Ђуприја (првобитно Висока медицинска школа струковних студија, Ђуприја), наставник страног језика – Енглески језик;</i> <i>2017 — Гимназија у Ђуприји; наставник енглеског језика;</i> <i>2007–2016 — школа енглеског језика English Club у Ђуприји, наставник енглеског језика;</i> <i>2006–2007 — Основна школа „Ђура Јакшић“ у Ђуприји, наставник енглеског језика</i>
14. Чланство у стручним и научним асоцијацијама: <i>Удружење професора енглеског језика ЕЈПА</i>

### III ПРЕГЛЕД СТРУЧНИХ ОДН. НАУЧНИХ РАДОВА СВАКОГ ПРИЈАВЉЕНОГ КАНДИДАТА

#### Научни радови

**Јурињак, З. З.** и Лукић, Н. Б. (2022). Семантичка анализа грешака приликом превођења међујезичких хомонима и паронима на примерима медицинских термина у настави енглеског језика. *Узданица*, XIX(1), 173–189. DOI: 10.46793/Uzdаница19.1.173J

**Jurinjak, Z. Z.** i Lukić, N. B. (2023). Leksičko-semantička analiza naziva zaraznih bolesti u engleskom i srpskom jeziku. *Медицински часопис / Medical Journal PONS*, 20(1), DOI: 10.5937/romc2023-43277 [потврда о прихватању рада за објаву приложена уз пријаву].

#### Радови са учешћем на научним конференцијама у земљи и иностранству

**Jurinjak, Z.** & Alexopoulos, C. (2022). The Efficiency of the Use of Medical Bilingual Dictionary in English Language Teaching in Vocational College. In: *The 4th World Conference on Social Sciences Studies* (pp. 15–26), Paris, France, 2–4 December 2022. DOI: 10.33422/4th.3sconf.2022.11.102.

**Jurinjak, Z.**, Lukić, N., Vukićević Nešić, J. (2023). Foreign Language Learning Through the Use of Mobile Applications – Students' Attitudes and Experiences. U: *Zbornik radova sa međunarodnog naučnog skupa „Izazovi savremene ekonomije i društva kroz prizmu zelene ekonomije i održivog razvoja“*, Novi Sad, 27–30. april 2023. [потврда о прихватању рада за објаву приложена уз пријаву].

Lukić, N. i **Jurinjak, Z.** (2022). Linguocultural Approach in Foreign Language Learning as a Means of Achieving Intercultural Communicative Competence. In: V. Ristić, M. Maksin, J. Bošković (Eds.), *IRASA International Scientific Conference: Science, Education, Technology and Innovation – SETI IV 2022: Book of Abstracts* (p. 40), Belgrade, September 30 – October 1, 2022.

#### Стручни радови

Joncic, T., Jovanovic Mirkovic, J., Velic, S., Alexopoulos, C. & **Jurinjak, Z.** (2022). Importance of Population Education in Implementation of Compulsory Immunization against Polyomyelitis in Children. *Serbian Journal of Experimental and Clinical Research*. DOI: 10.2478/sjecr-2021-0009

Jovanovic Mirkovic, J., Kocic, G., Alexopoulos, C. & **Jurinjak, Z.** (2022). Comparison of Toxic Effects of Lead and Copper and Protective Power of Glutathione on Oxidative Stress Parameters. *European Psychiatry*, 65, S708. DOI: 10.1192/j.eurpsy.2022.1825

Jovanovic Mirkovic, J., Kocic, G., Alexopoulos, C. & **Jurinjak, Z.** (2022). Physiological Strength of Lipoic Acid in Copper Intoxication. *European Psychiatry*, 65, S222. DOI: 10.1192/j.eurpsy.2022.578

Jovanovic Mirkovic, J., Kocic, G., **Jurinjak, Z.** & Alexopoulos, C. (2022). Protective Role of Glutathione in Oxidative Stress Caused by Cadmium and Copper. *European Psychiatry*, 65, S885. DOI: 10.1192/j.eurpsy.2022.2298

Jovanovic Mirkovic, J., & Alexopoulos, C., **Jurinjak, Z.**, Jerkan, M. & Medojevic, N. (2021). Protective Role of Lipoic Acid in the Prevention of Oxidative Stress Caused by Cadmium in the Vascular Endothelium of Rats. *European Psychiatry*, 64, S719. DOI: 10.1192/j.eurpsy.2021.1905

Jovanovic Mirkovic, J., **Jurinjak, Z.**, Kocic, G., Medojevic, N. & Alexopoulos, C. (2021). Glutathione as a Powerful Antioxidant in Oxidative Stress in the Brain Tissue of Rats Caused by the Pathophysiological Action of Copper. *European Psychiatry*, 64, S719–S720. DOI: 10.1192/j.eurpsy.2021.1906

#### IV РЕЗУЛТАТИ НАСТАВНОГ (ПЕДАГОШКОГ) РАДА И АНГАЖОВАЊА У РАЗВОЈУ НАСТАВЕ

Оцене педагошког рада кандидата у студентским анкетама током претходног изборног периода јесу следеће:

##### Јануар 2023:

4,88 – 21ФР1101 (П) / Струковна медицинска сестра бабица, Струковни фармацеут;  
4,93 – 21ФР1101 (В) / Струковна медицинска сестра бабица, Струковни фармацеут;  
4,64 – 19СМ1102 (П) / Струковна медицинска сестра;  
4,72 – СФ3525 (П) / Струковни физиотерапеут;  
4,45 – СРТ3627 (П) / Струковни медицински радиолог.

##### Јун 2022:

4,65 – СМСБ1210 (П) / Струковна медицинска сестра бабица;  
4,95 – СФТ1210 (П) / Струковни физиотерапеут;  
4,73 – СРТ3627 (П) / Струковни медицински радиолог.

##### Јануар 2022:

4,62 – 19СМ1102 (П) / Струковна медицинска сестра;  
4,81 – 19СМ1102 (В) / Струковна медицинска сестра;  
4,57 – СФ3525 (П) / Струковни физиотерапеут.

##### Јун 2021:

4,57 – СМСБ1210 (П) / Струковна медицинска сестра бабица;  
4,86 – СМСБ1210 (В) / Струковна медицинска сестра бабица;  
4,55 – СФТ1210 (П) / Струковни фармацеут;  
4,82 – СРТ3627 (П) / Струковни медицински радиолог.

##### Јануар 2021:

4,72 – 19СМ1102 (П) / Струковна медицинска сестра;  
4,86 – 19СМ1102 (В) / Струковна медицинска сестра;  
4,63 – 17СФ3525 (П) / Струковни физиотерапеут.

##### Јануар 2020:

4,97 – 15СМСБ1210 (П) / Струковна медицинска сестра бабица;  
4,99 – 15СМСБ1210 (В) / Струковна медицинска сестра бабица;  
4,86 – 15СФТ1210 (П) / Струковни фармацеут.

##### Јун 2019:

4,83 – 15СМСБ1210 (П) / Струковна медицинска сестра бабица;  
4,93 – 15СМСБ1210 (В) / Струковна медицинска сестра бабица;  
4,95 – 15СФТ1210 (П) / Струковни фармацеут.

#### V ОСТАЛИ РЕЛЕВАНТНИ ПОДАЦИ

2018 — именована за координатора за међународну сарадњу у Високој медицинској школи струковних студија Њуприја;

2018–данас — координатор у мрежи ЕНМ (*The European Nursing Module Network*);

2019–данас — лектор и коректор за енглески језик у *Медицинском часопису ПОНС* (издавачи: Академија васпитачко-медицинских струковних студија у Крушевцу; Завод за јавно здравље Њуприја; „Поморавље“ Њуприја; Српско лекарско друштво, Подружница Њуприја; Друштво за неуронауке „Созерцање из Шумадије“, Крагујевац);

2019–данас — стипендиста Високе медицинске школе струковних студија Њуприја (сада: Академије васпитачко-медицинских струковних студија у Крушевцу, Одсек медицинских студија Њуприја) на докторским академским студијама на Филозофском факултету Универзитета у Приштини са привременим седиштем у Косовској Митровици.

## VI ПРЕДЛОГ ЗА ИЗБОР КАНДИДАТА У ОДРЕЂЕНО ЗВАЊЕ НАСТАВНИКА

На Конкурс за избор у звање једног наставника страног језика за ужу научну област Енглески језик, објављеном у публикацији *Послови* 30. августа 2023. године, пријавио се један кандидат – Зорана З. Јурињак, мастер професор енглеског језика и књижевности, са пребивалиштем у Туприји.

Након увида у документацију коју је кандидаткиња приложила на расписани конкурс и детаљне анализе њеног рада, Комисија закључује да Зорана З. Јурињак испуњава услове за избор у звање наставника страног језика за ужу научну област Енглески језик, који се огледају у следећем:

- Кандидаткиња Зорана З. Јурињак има одговарајуће високо образовање стечено на акредитованом универзитету и акредитованом студијском програму – основне и мастер академске студије она је завршила на Катедри за енглески језик и књижевност Филолошког факултета Универзитета у Београду 2007. односно 2011. године када стиче звање професора, односно мастер професора енглеског језика и књижевности. Осим тога, кандидаткиња је студент докторских академских студија на студијском програму Језик и књижевност, модул Језик, на Филозофском факултету Универзитета у Приштини са привременим седиштем у Косовској Митровици.

- Зорана З. Јурињак има седамнаест година радног искуства као наставник енглеског језика. Након рада у ОШ „Ђура Јакшић“, школи енглеског језика *English Club* и (краће) у Гимназији у Туприји, кандидаткиња је од 2017. године запослена на Академији васпитачко-медицинских струковних студија у Крушевцу, Одсек медицинских студија Туприја (првобитно: Високој медицинској школи струковних студија Туприја) на радном месту наставника страног језика, држећи наставу енглеског језика студентима више студијских програма: Струковна медицинска сестра, Струковна медицинска сестра бабица, Струковни фармацеут, Струковни физиотерапеут и Струковни медицински радиолог.

- Богато педагошко искуство кандидаткиње, њену способност за наставни рад и изузетно залагање у настави енглеског језика студенти свих речених студијских програма оценили су позитивним и штавише високим оценама у званичним студентским анкетама које се односе на претходни изборни период.

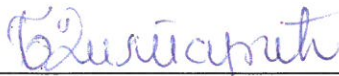
- Зорана З. Јурињак је у претходном изборном периоду објавила и више радова у научним и стручним часописима и, такође, са радовима учествовала на научним и стручним конференцијама.

- Кандидаткиња, поред тога, остварује активности у два изборна елемента. Њен стручно-професионални допринос огледа се у обављању послова лектора и коректора за енглески језик у *Медицинском часопису ПОНС* од 2019. године, док сарадњу са другим високошколским институцијама у земљи и иностранству Зорана З. Јурињак реализује кроз активно чланство у мрежи ЕНМ (*The European Nursing Module Network*) од 2018. године.

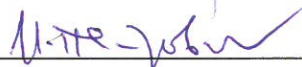
Узимајући у обзир све наведене чињенице, Комисија предлаже да се кандидаткиња Зорана З. Јурињак изабере у звање наставника страног језика за ужу научну област Енглески језик.

Потписи чланова комисије:

Председник:



Члан:



Члан:

